

Verwaltungs- und Rechtsausschuß**CAJ/75/14****Fünfundsiebzigste Tagung
Genf, 31. Oktober 2018****Original:** englisch
Datum: 31. Oktober 2018**BERICHT***vom Verwaltungs- und Rechtsausschuß angenommen**Haftungsausschluß: Dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder*Eröffnung der Tagung

1. Der Verwaltungs- und Rechtsausschuß (CAJ) hielt seine fünfundsiebzigste Tagung am 31. Oktober 2018 in Genf unter dem Vorsitz von Herrn Anthony Parker (Kanada) ab.
2. Die Tagung wurde von dem Vorsitzenden eröffnet, der die Teilnehmer begrüßte. Die Teilnehmerliste ist der Anlage dieses Berichts zu entnehmen.
3. Der Vorsitzende gab die Erteilung des Beobachterstatus beim CAJ an Afghanistan und Nigeria bekannt.

Annahme der Tagesordnung

4. Der CAJ nahm die in Dokument CAJ/75/1 Rev. enthaltene vorläufige Tagesordnung an.

Bericht über die Entwicklungen im Technischen Ausschuß

5. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/75/13 und das Referat des Vorsitzenden des Technischen Ausschusses (TC).
6. Der CAJ nahm den Bericht über die Entwicklungen im TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung vom 29. und 30. Oktober 2018 in Genf zur Kenntnis. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die Schlußfolgerungen des TC in bezug auf Angelegenheiten, die vom CAJ zu prüfen sind, in Dokument CAJ/75/13 enthalten seien und unter den entsprechenden Tagesordnungspunkten des CAJ geprüft werden würden. Er nahm darüber hinaus zur Kenntnis, daß der Bericht des TC in Dokument TC/54/31, „Bericht“, enthalten sei.

TGP-Dokumente

7. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/75/2 und CAJ/75/13.

Dokumente zur Prüfung durch den CAJ

TGP/5: Erfahrung und Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung (Überarbeitung) (Dokument TGP/5: Abschnitt 1/3 Draft 2)

8. The CAJ billigte die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/5, „Erfahrung und Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung“, Abschnitt 1/2 „Musterverwaltungsvereinbarung für die internationale Zusammenarbeit bei der Sortenprüfung“, wie in Dokument TGP/5: Abschnitt 1/3 Draft 2 dargelegt, zusammen mit den Schlußfolgerungen des TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung, wie in Dokument CAJ/75/13 dargelegt.

9. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der Rat ersucht werden würde, die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/5, „Erfahrung und Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung“, Abschnitt 1/2 „Musterverwaltungsvereinbarung für die internationale Zusammenarbeit bei der Sortenprüfung“, wie in Dokument TGP/5: Abschnitt 1/3 Draft 2 dargelegt, im Hinblick auf dessen Annahme auf seiner zweiundfünfzigsten ordentlichen Tagung zu prüfen.

TGP/7: Erstellung von Prüfungsrichtlinien (Überarbeitung) (Dokument TGP/7/6 Draft 2)

10. Der CAJ billigte die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/7/5, „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, wie in Dokument TGP/7/6 Draft 2 dargelegt, zusammen mit den Schlußfolgerungen des TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung, wie in Dokument CAJ/75/13 enthalten.

11. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der Rat ersucht werden würde, die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/7/5, „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, wie in Dokument TGP/7/6 Draft 2 dargelegt, im Hinblick auf dessen Annahme auf seiner zweiundfünfzigsten ordentlichen Tagung zu prüfen.

TGP/0: Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe (Überarbeitung) (Dokument TGP/0/10 Draft 1)

12. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der Rat auf dessen zweiundfünfzigster ordentlicher Tagung ersucht werden würde, eine Überarbeitung des Dokuments TGP/0/10, „Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe“, wie in Dokument TGP/0/10 Draft 1 dargelegt, im Zusammenhang mit der Annahme der überarbeiteten obigen TGP-Dokumente anzunehmen.

Programm für die Erarbeitung von TGP-Dokumenten

13. Der CAJ billigte das Programm für die Erarbeitung von TGP-Dokumenten, wie im Anhang der Anlage des Dokuments CAJ/75/13 dargelegt und vom TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung gebilligt.

Referate über im wesentlichen abgeleitete Sorten

14. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/75/3 und die Referate der Vereinigten Staaten von Amerika, der Internationalen Gemeinschaft der Züchter vegetativ vermehrbare Zier- und Obstpflanzen (CIOPORA), der *European Seed Association* (ESA) und des *International Seed Federation* (ISF) über im wesentlichen abgeleitete Sorten.

15. Der CAJ vereinbarte, dem Rat vorzuschlagen, am Vormittag des 30. Oktober 2019 ein „Seminar über die Auswirkungen der Politik bezüglich der im wesentlichen abgeleiteten Sorten auf die Züchtungsstrategie“ durchzuführen.

16. Der CAJ vereinbarte, daß das Seminar Referate von Züchtern, Richtern, Akademikern und Behörden der UPOV-Mitglieder umfassen sollte, um eine Palette von Perspektiven zu diesem Thema bereitzustellen. Das Verbandsbüro soll Mitglieder und Beobachter ersuchen, Fragen und Themen einzureichen, die sie auf dem Seminar behandelt haben möchten. Das Verbandsbüro soll sodann nach Rücksprache mit dem Vorsitzenden des CAJ einen Entwurf eines Programms im Hinblick auf vom CAJ auf dem Schriftweg einzureichende Bemerkungen ausarbeiten. Der Vorsitzende des CAJ soll das Programm zusammen mit dem Verbandsbüro auf der Grundlage der vom CAJ eingegangenen Bemerkungen fertigstellen. Der CAJ vereinbarte, daß das Seminar der Öffentlichkeit zugänglich sein sollte, wobei die Aufzeichnung des Seminars nach einer angemessenen Sendeverzögerung auf der UPOV-Website verfügbar gemacht würde.

17. Der CAJ vereinbarte, daß die Prüfung der Überarbeitung der Erläuterungen in die Tagesordnung der sechsundsiebzigsten Tagung des CAJ aufgenommen werden soll und daß der Ausgang des Seminars eine Grundlage für diese Prüfung bilden soll.

Referate über die Bedingungen und Einschränkungen im Zusammenhang mit der Zustimmung des Züchters in bezug auf Vermehrungsmaterial

18. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/75/4 und die Referate der ESA und des ISF über die Bedingungen und Einschränkungen im Zusammenhang mit der Zustimmung des Züchters in bezug auf Vermehrungsmaterial.

19. Der CAJ vereinbarte, daß es vorläufig nicht notwendig sei, die derzeitige Anleitung für die Bedingungen und Einschränkungen im Zusammenhang mit der Zustimmung des Züchters in bezug auf Vermehrungsmaterial zu überarbeiten.

Referate über den vorläufigen Schutz

20. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/75/5 und die Referate der ESA und des ISF über den vorläufigen Schutz.

21. Der CAJ vereinbarte, daß es vorläufig nicht notwendig sei, die derzeitige Anleitung für den vorläufigen Schutz zu überarbeiten.

Gemeinsames Referat von CIOPORA und AIPH über den Mindestabstand

22. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/75/12 und CAJ/75/13 sowie das gemeinsame Referat der CIOPORA und des Internationalen Verbandes des Erwerbsgartenbaus (AIPH) über den Mindestabstand.

23. Der CAJ ersuchte den TC, dem CAJ seine Überlegungen betreffend die Erörterungen über Mindestabstände zwischen Sorten und das auf Feldversuchen beruhende Nachfolgeprojekt mit Beteiligung von Züchtern geschützter Sorten darzulegen.

Ausarbeitung von Informationsmaterial zum UPOV-Übereinkommen

24. Der TC prüfte das Dokument TC/75/6.

25. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß Informationen zu den Referaten über im wesentlichen abgeleitete Sorten, Bedingungen und Einschränkungen im Zusammenhang mit der Zustimmung des Züchters in bezug auf Vermehrungsmaterial und Umfang des vorläufigen Schutzes in den Dokumenten CAJ/75/3, CAJ/75/4 bzw. CAJ/75/5 dargelegt sind.

26. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß es keine Entwicklungen betreffend ein etwaiges Treffen des Verbandsbüros mit CIOPORA, ISF und WIPO gab, um die etwaige Rolle der UPOV bei alternativen Streitbeilegungsmechanismen für Angelegenheiten betreffend im wesentlichen abgeleitete Sorten, einschließlich der Bereitstellung von Sachverständigen für Angelegenheiten von im wesentlichen abgeleiteten Sorten, zu erkunden. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß über sämtliche Entwicklungen in bezug auf eine Sitzung auf künftigen Tagungen des CAJ berichtet werden soll.

UPOV-Musteramtsblatt für Sortenschutz (Überarbeitung)

27. Der CAJ billigte die vorgeschlagene Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF/5, „UPOV-Musteramtsblatt für Sortenschutz“, wie in Dokument UPOV/INF/5/2 Entwurf 1, „UPOV-Musterveröffentlichung für Sortenschutz (Überarbeitung)“, dargelegt. Der CAJ vereinbarte, die Überarbeitung des Dokument UPOV/INF/5 auf der Grundlage des Dokuments UPOV/INF/5/2 Draft 1 im Hinblick auf dessen Annahme durch den Rat im Jahre 2019 vorzulegen.

Vorläufiges Programm für die Ausarbeitung von Informationsmaterial

28. Der CAJ vereinbarte, das Programm für die Ausarbeitung von Informationsmaterial in Verbindung mit den Erörterungen unter dem Tagesordnungspunkt „Programm für die sechsundsiebzigste Tagung“ zu prüfen.

Sortenbezeichnungen

29. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/75/7 und CAJ/75/7 Add. sowie den mündlichen Bericht über die Entwicklungen auf der fünften Sitzung der Arbeitsgruppe für Sortenbezeichnungen (WG-DEN) vom 30. Oktober 2018 in Genf, der in den nachstehenden Absätzen zusammengefaßt ist.

30. Die WG-DEN prüfte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF/12/5, „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“ (Dokumente UPOV/WG-DEN/5/2 und UPOV/EXN/DEN/1 Draft 1).

31. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die WG-DEN nach wie vor Angelegenheiten betreffend den Abschnitt 2.3.3, „Identität der Sorte“, und Abschnitt 2.3.4, „Identität des Züchters“, prüfe.

32. In bezug auf die Bezeichnungsklassen in Dokument UPOV/INF/12/5 erhielt die WG-DEN folgende Vorschläge für Änderungen der Bezeichnungsklassen und ersuchte den CAJ, diese Vorschläge an den TC zur Prüfung durch den TC und gegebenenfalls durch die entsprechenden TWP auf deren künftigen Sitzungen weiterzuleiten:

- a) Vorschlag, die derzeitige Klasse 205 (Cichorium und Lactuca) in zwei neue Klassen aufzuteilen:
 - Klasse: Lactuca – *Cichorium endivia* (Endivie), *Cichorium intybus* var. *foliosum* (Chicorée und Italienische Zichorie)
 - Klasse: *C. intybus* var. *sativum* (Wurzelzichorie)
- b) Vorschlag, die Gattung *Epichloe* (ehemals *Neotyphodium*) in die Klasse 203 (*Agrostis*, *Dactylis*, *Festuca*, *Festulolium*, *Lolium*, *Phalaris*, *Phleum* und *Poa*.) aufzunehmen.

33. Die WG-DEN hatte vereinbart, den Abschnitt 2.6, „UPOV-Suchinstrument für Ähnlichkeiten zum Zweck der Sortenbezeichnung“, neu zu formulieren.

34. In bezug auf Absatz 5, „Einheitlichkeit der Bezeichnung in allen Verbandsmitgliedern“, hatte die WG-DEN vereinbart, für Synonyme Anleitung zu erteilen.

35. Die WG-DEN hatte vereinbart, daß ein neuer Entwurf einschlägiger Abschnitte nur des Dokuments UPOV/EXN/DEN an die WG-DEN im Hinblick auf von der WG-DEN auf dem Schriftweg einzureichende Bemerkungen verbreitet werden soll.

36. Die WG-DEN hatte vereinbart, daß das Dokument UPOV/EXN/DEN/1 Draft 2 der WG-DEN/6 und dem CAJ/76 im Oktober 2019 vorgelegt werden soll.

37. In bezug auf Punkt 4, „UPOV-Suchinstrument für Ähnlichkeiten zum Zweck der Sortenbezeichnung“, hatte die WG-DEN vereinbart, die Arbeit zusammen mit dem Gemeinschaftlichen Sortenamts der Europäischen Union (CPVO) erneut aufzunehmen.

38. Die WG-DEN hatte in bezug auf Punkt 5 ihrer Tagesordnung, „PLUTO-Datenbank“, folgendes vereinbart:

- a) Akzente und Sonderzeichen in Sortenbezeichnungen in der PLUTO-Datenbank zu akzeptieren und zugleich darauf hinzuweisen, daß das Suchinstrument für Sortenbezeichnungen in der PLUTO-Datenbank lediglich die ASCII-Zeichensatzdarstellung, wie in der ISO-Norm 646 definiert, verwenden werde;
- b) das „Programm zur Verbesserung der Datenbank für Pflanzensorten“, Abschnitt 3.1.3, zu überarbeiten, um den akzeptablen Zeichensatz in die ISO/IEC-Norm 8859 1: 1998 zu ändern;
- c) die Verbandsmitglieder zu ersuchen, nachzuprüfen, ob sie über einschlägige Sortendaten verfügen, die nicht mehr in der PLUTO-Datenbank vorhanden sind, jedoch zuvor in die PLUTO-Datenbank eingegeben worden waren;
- d) das Verbandsbüro soll die Möglichkeiten erforschen, eine einzige Kennung für Erfassungen von Sorten in die PLUTO-Datenbank aufzunehmen, damit neu eingereichte Daten zu den bestehenden Daten hinzukämen, anstatt sie zu ersetzen;

- e) zusätzliche Daten sollten nicht in die PLUTO-Datenbank aufgenommen werden, sondern über eine Suchplattform für unabhängige Datenbanken zugänglich sein, und
- f) das Verbandsbüro soll ein Rundschreiben herausgeben, um die Verbandsmitglieder zu ersuchen, Daten vorzuschlagen, die sie in die PLUTO-Datenbank aufgenommen sehen möchten oder die über eine Suchplattform für unabhängige Datenbanken zugänglich sein sollen.

39. Die WG-DEN hatte in bezug auf Punkt 6 ihrer Tagesordnung, „Nicht akzeptable Begriffe“, vereinbart, die Angelegenheit nicht weiterzuverfolgen.

40. Die WG-DEN hatte das für die nächste Sitzung vorgeschlagene Datum wie folgt vereinbart: Dienstag, 29. Oktober 2019 (Abend).

41. Der CAJ nahm den auf der siebenundfünfzigsten Tagung des CAJ vorgetragenen mündlichen Bericht über die Entwicklungen auf der fünften Sitzung der WG-DEN, wie in den Absätzen 30 bis 40 oben dargelegt, zur Kenntnis.

42. Der CAJ nahm insbesondere zur Kenntnis, daß die von der WG-DEN vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/INF/12/5, „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“, dem CAJ auf seiner sechsundsiebzigsten Tagung zusammen mit den Bemerkungen der WG-DEN auf deren sechster Sitzung vorgelegt werden würden.

43. Der CAJ vereinbarte, den TC zu ersuchen, folgende von der WG-DEN erhaltene Vorschläge zur Überarbeitung der Liste der Klassen in Dokument UPOV/INF/12/5 zu prüfen:

- a) Vorschlag, die derzeitige Klasse 205 (*Cichorium* und *Lactuca*) in zwei neue Klassen aufzuteilen:
 - a. Klasse: *Lactuca* – *Cichorium endivia* (Endivie), *Cichorium intybus* var. *foliosum* (Chicorée und Italienische Zichorie)
 - b. Klasse: *C. intybus* var. *sativum* (Wurzelzichorie)
- b) Vorschlag, die Gattung *Epichloe* (ehemals *Neotyphodium*) in die Klasse 203 (*Agrostis*, *Dactylis*, *Festuca*, *Festulolium*, *Lolium*, *Phalaris*, *Phleum* und *Poa.*) aufzunehmen.

44. Der CAJ nahm die Entwicklungen betreffen das Verfahren zur Überarbeitung der neunten Ausgabe des ICNCP zur Kenntnis, wie in den Absätzen 3 bis 6 des Dokuments CAJ/75/7 Add. dargelegt.

45. Der CAJ vereinbarte, daß das Verbandsbüro zur Überarbeitung der neunten Ausgabe des ICNCP auf der Grundlage des Dokuments UPOV/INF/12/5, „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“, und der Arbeit der WG-DEN beitragen sollte.

Informationen und Datenbanken

Elektronisches Antragsformblatt

46. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/75/8 und CAJ/75/13 sowie das Referat des Verbandsbüros, das als Dokument CAJ/75/8 Add. bereitgestellt werden soll.

47. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung vereinbart habe, daß es für das Verbandsbüro hilfreich wäre, auf Ersuchen einen Bericht für die an UPOV PRISMA teilnehmenden Behörden über das Ausmaß zu erstellen, in dem ihre Antragsformblätter mit den Antragsformblättern anderer Verbandsmitglieder und dem UPOV-Musterantragsformblatt abgestimmt seien. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC angemerkt habe, dies sei eine Angelegenheit, die dem CAJ zur Kenntnis gebracht werden sollte (vergleiche Dokument CAJ/75/13, Absatz 17).

48. Der CAJ nahm die Entwicklungen betreffend UPOV PRISMA, wie in Dokument CAJ/75/8 dargelegt, sowie das Referat des Verbandsbüros zur Kenntnis.

49. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß Vorschläge betreffend finanzielle Aspekte von UPOV PRISMA vom Beratenden Ausschuß auf dessen fünfundneunzigster Tagung und gegebenenfalls vom Rat auf dessen zweiundfünfzigster ordentlicher Tagung geprüft werden würden.

UPOV-Informationsdatenbanken

50. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/75/9 und CAJ/75/13.

UPOV-Code-System

51. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß im Jahre 2017 440 neue UPOV-Codes erstellt wurden und insgesamt 8 589 UPOV-Codes in der GENIE-Datenbank enthalten sind.

52. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß das Verbandsbüro im Auftrag von DG SANTÉ bis September 2017 neue UPOV-Codes für 191 forstliche Baumarten in die GENIE-Datenbank aufnahm, wie in Absatz 7 des Dokuments CAJ/75/9 dargelegt.

53. Der CAJ billigte die vom TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung vereinbarten Änderungen betreffend das UPOV-Code-System, wie in Dokument CAJ/75/13, Absätze 21 bis 27, dargelegt.

PLUTO-Datenbank

54. Der CAJ nahm die Zusammenfassung der Beiträge zur PLUTO-Datenbank von 2014 bis 2017 und die aktuelle Lage der Verbandsmitglieder bezüglich der Einreichung von Daten, wie in der Anlage des Dokuments CAJ/75/9 dargelegt, zur Kenntnis.

Austausch und Verwendung von Software und Ausrüstung

55. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/75/10, CAJ/75/13, UPOV/INF/16/8 Draft 1 und UPOV/INF/22/5 Draft 1.

56. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der Rat auf dessen einundfünfzigster ordentlicher Tagung die Überarbeitung der Dokumente UPOV/INF/16, „Austauschbare Software“ (Dokument UPOV/INF/16/7), und UPOV/INF/22, „Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung“ (Dokument UPOV/INF/22/4), angenommen habe.

57. Der CAJ nahm den Bericht über die Schlußfolgerungen des TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung betreffend die Vorschläge zur Überarbeitung der Dokumente UPOV/INF/16/7 und UPOV/INF/22/4 sowie über das Vorgehen zur Bereitstellung der Dokumente UPOV/INF/16 und UPOV/INF/22 in durchsuchbarer Form auf der UPOV-Website, wie in Dokument CAJ/75/13 dargelegt, zur Kenntnis.

58. Der CAJ billigte die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/INF/16, wie in Dokument UPOV/INF/16/8 Draft 1 dargelegt, und des Dokuments UPOV/INF/22, wie in Dokument UPOV/INF/22/5 Draft 1 dargelegt, zusammen mit den Schlußfolgerungen des TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung, wie in Dokument CAJ/75/13 dargelegt.

59. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der Rat ersucht werden würde, die vorgeschlagenen Überarbeitungen der Dokumente UPOV/INF/16 und UPOV/INF/22, wie in den Dokumenten UPOV/INF/16/8 Draft 1 bzw. UPOV/INF/22/5 Draft 1 dargelegt, im Hinblick auf deren Annahme auf dessen zweiundfünfzigster ordentlicher Tagung zu prüfen.

Molekulare Verfahren

60. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/75/11 und CAJ/75/13.

61. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung vereinbart habe, daß das Modell „Kombination phänotypischer und molekularer Abstände bei der Verwaltung von Sortensammlungen“ des Dokuments TGP/15, „Anleitung zur Verwendung biochemischer und molekularer Marker bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS)“, Abschnitt 2.2, zu einem späteren Zeitpunkt, nachdem in Frankreich ein zusätzlicher Schwellenwert umgesetzt wurde, überarbeitet werden solle, wie in Absatz 18 des Dokuments CAJ/75/11 dargelegt.

62. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung der Aufnahme eines neuen Modells, „Genetische Selektion von ähnlichen Sorten für die erste Wachstumsperiode“, und des „Beispiels Gartenbohne“ in Dokument TGP/15 auf der Grundlage des Dokuments TGP/15/2 Draft 1,

geändert durch den TC, wie in Absatz 28 des Dokuments CAJ/75/11 dargelegt, zugestimmt habe. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die vorgeschlagene Überarbeitung des Dokuments TGP/15 im Hinblick auf deren Billigung durch den CAJ und Annahme durch den Rat im Jahre 2019 vorgelegt werden soll.

63. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung die Europäische Union, Frankreich und die Niederlande ersucht habe, einen neuen Entwurf des Dokuments UPOV/INF/17, „Richtlinien für die DNS-Profilierung: Auswahl molekularer Marker und Aufbau von Datenbanken („BMT-Richtlinien““ zur Prüfung durch die achtzehnte Tagung der BMT auszuarbeiten, wie in Dokument CAJ/75/13, Anlage, Absatz 42, dargelegt.

64. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC angemerkt habe, daß ISTA auf der siebzehnten Tagung der BMT nicht in der Lage gewesen sei, den vorgeschlagenen gemeinsamen Aktivitäten mit UPOV und OECD zuzustimmen, wie in Dokument CAJ/75/13, Anlage, Absatz 45, dargelegt, und daß der TC vereinbart habe, ISTA zu ersuchen, den Initiativen beizutreten, sobald sie dazu in der Lage sei.

65. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC vereinbart habe, daß UPOV und OECD bei den zuvor vom TC vereinbarten Angelegenheiten Fortschritte erzielen sollen, wie in Dokument CAJ/75/13, Anlage, Absatz 46, dargelegt.

66. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC vereinbart habe, die BMT und die TWP zu ersuchen, eine Bestandsaufnahme der Verwendung molekularer Markerverfahren nach Pflanze im Hinblick auf die Ausarbeitung eines gemeinsamen Dokuments von OECD, UPOV und ISTA mit diesen Informationen in einem ähnlichen Format wie das UPOV-Dokument UPOV/INF/16, „Austauschbare Software“, zu erarbeiten, wie in Dokument CAJ/75/13, Anlage, Absatz 47, dargelegt.

67. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC vereinbart habe, die BMT zu ersuchen, ein gemeinsames Dokument zur Erläuterung der wesentlichen Besonderheiten der Systeme von OECD, UPOV und ISTA zu erarbeiten, wie in Dokument CAJ/75/13, Anlage, Absatz 48, dargelegt.

68. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC die vom Vertreter der OECD erteilte Information, daß vorgesehen sei, in Verbindung mit dem ISTA-Saatgutkongreß 2019 in Indien eine gemeinsame Arbeitstagung von ISTA, UPOV und OECD durchzuführen, wie in Dokument CAJ/75/13, Anlage, Absatz 49, dargelegt, zur Kenntnis genommen habe.

69. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß auf der sechzehnten und siebzehnten Tagung der BMT Diskussionsgruppen gebildet wurden, damit BMT-Teilnehmer in Verbindung mit den Schlußfolgerungen des TC Informationen über ihre Arbeit austauschen und Kooperationsbereiche erkunden können, wie in den Absätzen 46 und 48 des Dokuments CAJ/75/11 dargelegt.

70. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die BMT vorhat, auf ihrer achtzehnten Tagung Fragen betreffend die Zusammenarbeit zwischen Partnern und Dienstleistungserbringern zu erörtern, darunter Vertraulichkeit, Zugang zu Daten und Material, Genehmigung für die zu leistende Arbeit und Verfügbarkeit von Ergebnissen und Informationen für Partner, wie in Absatz 49 des Dokuments CAJ/75/11 dargelegt;

71. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung vereinbart habe, daß den übrigen TWP über die Ergebnisse der Koordinierungstagung in der BMT Bericht erstattet werden soll und die TWP ersucht werden sollen, eine ähnliche Tagung abzuhalten, um auf den Ergebnissen der BMT aufzubauen und diese in die künftige Arbeit der BMT einfließen zu lassen, wie in Absatz 50 des Dokuments CAJ/75/11 dargelegt.

72. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf dessen vierundfünfzigster Tagung dem Vorschlag der BMT, eine Erläuterung in das Dokument TGP/15 aufzunehmen, daß es der entsprechenden TWP und dem TC obliegt, einzuschätzen, ob die Zuverlässigkeit der Kopplung zwischen dem Gen und der Ausprägung des Merkmals erfüllt ist, um eine Methode in die Prüfungsrichtlinien einzubeziehen, wie in Dokument CAJ/75/13, Anlage, Absatz 51, dargelegt, zugestimmt habe.

73. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC dem Vorschlag der BMT zugestimmt habe, daß auf der Grundlage des von den Niederlanden in Dokument BMT/17/21 genannten Beispiels ein neues Beispiel in das Dokument TGP/15 aufgenommen werden soll, um eine Situation zu veranschaulichen, in der merkmalspezifische Marker keine vollständigen Informationen über die Ausprägungsstufe eines Merkmals ergeben. Der TC hatte vereinbart, die Sachverständigen aus den Niederlanden zu ersuchen, einen Vorschlag auszuarbeiten, der den TWP und der BMT vorgelegt werden soll, und daß der sich daraus

ergebende Vorschlag dem TC auf dessen fünfundfünfzigster Tagung vorgelegt werden soll, wie in Dokument CAJ/75/13, Anlage, Absatz 53, dargelegt.

13. Programm für die sechsundsiebzigste Tagung

74. Der CAJ vereinbarte folgendes Programm für seine sechsundsiebzigste Tagung, die am Nachmittag des 30. Oktober 2019 stattfinden wird:

1. Eröffnung der Tagung
2. Annahme der Tagesordnung
3. Bericht über die Entwicklungen im Technischen Ausschuß
4. Im wesentlichen abgeleitete Sorten
5. Ausarbeitung von Informationsmaterial zum UPOV-Übereinkommen
6. TGP-Dokumente
7. Sortenbezeichnungen
8. Informationen und Datenbanken
 - a) UPOV PRISMA
 - b) UPOV-Informationsdatenbanken
 - c) Austausch und Verwendung von Software und Ausrüstung
9. Molekulare Verfahren
10. Mindestabstände
11. Programm der siebenundsiebzigsten Tagung
12. Annahme des Berichts (sofern zeitlich möglich)
13. Schließung der Tagung

75. Der CAJ nahm diesen Bericht bei Schließung seiner Tagung am 31. Oktober 2018 an.

[Anlage folgt]

ANNEXE / ANNEX / ANLAGE / ANEXO

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS /
TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres / in the alphabetical order of the French names of the members / in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Mitglieder / por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / VERBANDSMITGLIEDER / MIEMBROSALLEMAGNE / GERMANY / DEUTSCHLAND / ALEMANIA

Sven Thorsten ICKENROTH (Mr.), Head, Legal Affairs, Organisation, Variety Administration,
Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: thorsten.ickenroth@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

Raimundo LAVIGNOLLE (Sr.), Presidente del Directorio, Instituto Nacional de Semillas (INASE),
Instituto Nacional de Semillas (INASE), Ministerio de Producción y Trabajo - Secretaría de Agroindustria
(e-mail: rlavignolle@inase.gov.ar)

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Abogada, Unidad Presidencia, Instituto Nacional de Semillas (INASE),
Ministerio de Producción y Trabajo - Secretaría de Agroindustria
(e-mail: mlvillamayor@inase.gov.ar)

María Inés RODRIGUEZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente de la República Argentina, Ginebra
(e-mail: mariaines.rodriguez@missionarg.ch)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Nik HULSE (Mr.), Chief of Plant Breeders' Rights, Plant Breeder's Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: nik.hulse@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA / ÖSTERREICH / AUSTRIA

Heinz-Peter ZACH (Herr), Leiter des Referates III/9c für Saatgut und Sortenwesen, Bundesministerium für
Nachhaltigkeit und Tourismus, Wien
(e-mail: heinz-peter.zach@lebensministerium.at)

BÉLARUS / BELARUS / BELARUS / BELARÚS

Uladzimir BEINIA (Mr.), Director, State Inspection for Testing and Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

Tatsiana SIAMASHKA (Ms.), Deputy Director of DUS Testing, State Inspection for Testing and Protection of
Plant Varieties, Minsk
(e-mail: tatianasortr@mail.ru)

Maryna SALADUKHA (Ms.), Head, International Cooperation Department, State Inspection for Testing and
Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

BELGIQUE / BELGIUM / BELGIEN / BÉLGICA

Björn COENE (M.), Attaché, Office de la Propriété Intellectuelle, Direction générale de la Réglementation
économique, Bruxelles
(e-mail: bjorn.coene@economie.fgov.be)

BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) / BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) /
BOLIVIEN (PLURINATIONALER STAAT) / BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)

Fernando Bruno ESCOBAR PACHECO (Sr.), Primer Secretario, Misión Permanente de Bolivia ante la
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Ginebra
(e-mail: fernando.escobar@mission-bolivia.ch)

Ruddy José FLORES MONTERREY (Sr.), Representante Permanente Alterno, Misión Permanente de
Bolivia ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Ginebra
(e-mail: rflores.rree@gmail.com)

BOSNIE-HERZÉGOVINE / BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIEN UND HERZEGOWINA / BOSNIA Y HERZEGOVINA

Tarik DZUBUR (Mr.), Head of department, Administration Bosnia and Herzegovina for Plant Health Protection, Ministry of Foreign Trade and Economic Relations, Sarajevo
(e-mail: tarik.dzubur@uzzb.gov.ba)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN / BRASIL

Ricardo ZANATTA MACHADO (Sr.), Fiscal Federal Agropecuário, Coordenador do SNPC, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento, Brasília, D.F.
(e-mail: ricardo.machado@agricultura.gov.br)

CANADA / CANADA / KANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

Lisa LEDUC (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: lisa.leduc@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE / CHILE / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Departamento, Registro de Variedades Protegidas, División Semillas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

Martín CORREA F. (SR.), Consejero, Misión Permanente de Chile ante la Organización Mundial del Comercio, Ginebra
(e-mail: Macorrea@direcon.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA / CHINA

Chengrui YANG (Mr.), Deputy Director, National Intellectual Property Administration (PCR), Beijing
(e-mail: yangchengrui@sipo.gov.cn)

Sanqun LONG (Mr.), Deputy Director, State Forestry Administration (SFA), Beijing
(e-mail: LSQ9106@126.com)

Chao DENG (Mr.), Principal Staff Member, Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology, Beijing
(e-mail: dengchaowin@sina.com)

Yongqi ZHENG (Mr.), Research Professor, Office of Protection of New Varieties of Plants, State Forestry Administration, Beijing
(e-mail: zhengyq@caf.ac.cn)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Maria BOYE SIMONSEN (Ms.), Academic Staff at DUS Testing, Department of Variety Testing, Danish AgriFish Agency, Skaelskoer
(e-mail: mabosi@naturerhverv.dk)

ÉQUATEUR / ECUADOR / ECUADOR / ECUADOR

Heidi VÁSCONES (Sra.), Tercer Secretario, Misión Permanente de la República del Ecuador ante la OMC, Ginebra
(e-mail: t.hvascones@cancilleria.gob.ec)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Elaine WU (Ms.), Attorney - Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: elaine.wu@uspto.gov)

Christian HANNON (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@ams.usda.gov)

Jeffery HAYNES (Mr.), Acting Commissioner, Plant Variety Protection Office, USDA, AMS, S&T, Washington D.C.
(e-mail: Jeffery.Haynes@ams.usda.gov)

Yasmine Nicole FULENA (Ms.), Intellectual Property Adviser, Permanent Mission, Chambésy
(e-mail: fulenayn@state.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / RUSSISCHE FÖDERATION /
FEDERACIÓN DE RUSIA

Denis I. PASPEKOV (Mr.), Executive Chairman, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection (GOSSORT), Moscow
(e-mail: dicm@gossort.com)

Yuri L. GONCHAROV (Mr.), Deputy Chairman, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: gossort@gossort.com)

Alexander VASILCHIKOV (Mr.), Head, Department of Methodology and International Cooperation, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection (GOSSORT), Moscow
(e-mail: dicm@gossort.com)

Antonina TRETINNIKOVA (Ms.), Deputy Head, Methodology and International Cooperation Department, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: tretinnikova@mail.ru)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Tarja Päivikki HIETARANTA (Ms.), Senior Officer, Seed Certification, Finnish Food and Safety Authority (EVIRA), Loimaa
(e-mail: tarja.hietaranta@evira.fi)

FRANCE / FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Arnaud DELTOUR (M.), Directeur général, Groupe d'étude et de contrôle des variétés et des semences (GEVES), Beaucouze
(e-mail: arnaud.deltour@geves.fr)

Yvane MERESSE (Mme), Responsable INOV, Groupe d'Étude et de Contrôle des Variétés et des Semences (GEVES), Beaucouzé
(e-mail: yvane.meresse@geves.fr)

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Dóra GYETVAINÉ VIRÁG (Ms.), Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest
(e-mail: dora.virag@hipo.gov.hu)

Katalin MIKLÓ (Ms.), Deputy Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest
(e-mail: katalin.miklo@hipo.gov.hu)

JAPON / JAPAN / JAPAN / JAPÓN

Manabu SUZUKI (Mr.), Deputy Director for International Affairs, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: manabu_suzuki410@maff.go.jp)

Atsuhiko MENO (Mr.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: atsuhiko_meno150@maff.go.jp)

Manabu OSAKI (Mr.), Senior Examiner, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: manabu_osaki190@maff.go.jp)

MAROC / MOROCCO / MAROKKO / MARRUECOS

Zoubida TAOUSSI (Mme), Chargée de la protection des obtentions végétales, Office National de Sécurité de Produits Alimentaires, Rabat
(e-mail: ztaoussi67@gmail.com)

MEXIQUE / MEXICO / MEXIKO / MÉXICO

Maria del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra
(e-mail: pescobar@sre.gob.mx)

NORVÈGE / NORWAY / NORWEGEN / NORUEGA

Marianne SMITH (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Ministry of Agriculture and Food, Oslo
(e-mail: marianne.smith@lmd.dep.no)

Märtha Kristin ØIEN FELTON (Ms.), Legal Advisor, Norwegian Food and Safety Authority, As
(e-mail: martha.kristin.oien.felton@mattilsynet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher J. BARNABY (Mr.), Assistant Commissioner / Principal Examiner for Plant Variety Rights, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Intellectual Property Office of New Zealand, Plant Variety Rights, Ministry of Economic Development, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

OMAN / OMAN / OMAN / OMÁN

Mohammed AL-BALUSHI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Chambésy
(e-mail: oman_wto@bluewin.ch)

Hamoud Darwish AL-HASANI (Mr.), Director General of Agriculture and Livestock Research, Ministry of Agriculture and Fisheries, Muscat
(e-mail: research@omantel.net.om)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / NIEDERLANDE / PAÍSES BAJOS

Marien VALSTAR (Mr.), Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, Ministry of Economic Affairs, DG AGRO & NATURE, The Hague
(e-mail: m.valstar@minez.nl)

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Dutch Board for Plant Variety (Raad voor Plantenrassen), Naktuinbouw, Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@naktuinbouw.nl)

Louisa VAN VLOTEN-DOTING (Ms.), Chairperson, Board for Plant Varieties (Raad voor Plantenrassen), Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Bert SCHOLTE (Mr.), Head Department Variety Testing, Naktuinbouw NL, Roelofarendsveen
(e-mail: b.scholte@naktuinbouw.nl)

Kees VAN ETTEKOVEN (Mr.), Senior PVP Policy Advisor, Naktuinbouw NL, Roelofarendsveen
(e-mail: c.v.ettekoven@naktuinbouw.nl)

PÉROU / PERU / PERU / PERÚ

Cristobal MELGAR (Mr.), Minister Counsellor, Misión Permanente del Perú ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Ginebra
(e-mail: cmelgar@onuperu.org)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIK KOREA / REPÚBLICA DE COREA

Jino YOO (Mr.), Deputy Director, Senior Examiner, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon Metropolitan City
(e-mail: jino0524@kipo.go.kr)

Eunsun CHUNG (Ms.), Deputy Director/Examiner, Plant Variety Protection Division, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gyeonsangbuk-do
(e-mail: eschung@korea.kr)

Kwangwook SEO (Mr.), Senior Examiner, Korean Intellectual Property Office, Deajeon
(e-mail: skwang76@naver.com)

Eun-Jung HEO (Ms.), Agricultural Researcher, Seobu Branch, Korea Seed and Variety Service (KSVS)
(e-mail: heoej@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU /
REPÚBLICA DE MOLDOVA

Mihail MACHIDON (Mr.), Chairman, State Commission for Crops Variety Testing and Registration
(SCCVTR), Chisinau
(e-mail: info@cstsp.md)

Ala GUSAN (Ms.), Deputy Head, Patents Division, Inventions and Plant Varieties Department, State Agency
on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau
(e-mail: ala.gusan@agepi.gov.md)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK /
REPÚBLICA DOMINICANA

Ysset ROMAN (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente de la República Dominicana ante la OMC y
otras organizaciones internacionales ante la ONU, Ginebra
(e-mail: yroman.omc@rep-dominicana.org)

Ayalivis GARCÍA (Sra.), Consultora OTCA, Oficina de Tratados comerciales agricolas, Ministerio de
Agricultura, Santo Domingo
(e-mail: ayalivisgarcia@gmail.com)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA CHECA

Daniel JUREČKA (Mr.), Director, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: daniel.jurecka@ukzuz.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA /
VEREINIGTE REPUBLIK TANSANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI),
Morogoro
(e-mail: ngwedi@yahoo.com)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH / REINO UNIDO

Andrew MITCHELL (Mr.), Policy Team Leader, Department for Environment, Food and Rural Affairs
(DEFRA), Cambridge
(e-mail: andrew.mitchell@defra.gov.uk)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Bronislava BÁTOROVÁ (Ms.), National Coordinator for the Cooperation of the Slovak Republic with UPOV/
Senior Officer, Department of Variety Testing, Central Controlling and Testing Institute in Agriculture
(ÚKSÚP), Nitra
(e-mail: bronislava.batorova@uksup.sk)

SLOVÉNIE / SLOVENIA / SLOWENIEN / ESLOVENIA

Joze ILERSIČ (Mr.), Undersecretary, Ministry of Agriculture, Forestry and Food (MAFF), Ljubljana
(e-mail: joze.ilersic@gov.si)

SUÈDE / SWEDEN / SCHWEDEN / SUECIA

Olof JOHANSSON (Mr.), Head, Plant and Environment Department, Swedish Board of Agriculture,
Jönköping
(e-mail: olof.johansson@jordbruksverket.se)

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Manuela BRAND (Ms.), Plant Variety Rights Office, Plant Health and Varieties, Office fédéral de l'agriculture
(OFAG), Bern
(e-mail: manuela.brand@blw.admin.ch)

Eva TSCHARLAND (Frau), Juristin, Fachbereich Recht und Verfahren, Office fédéral de l'agriculture
(OFAG), Bern
(e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / EUROPÄISCHE UNION / UNIÓN EUROPEA

Heinz-Peter ZACH (Herr), Leiter des Referates III/9c für Saatgut und Sortenwesen, Bundesministerium für Nachhaltigkeit und Tourismus, Wien
(e-mail: heinz-peter.zach@lebensministerium.at)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Unit G1, Plant Reproductive Material, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANCO), European Commission, Bruxelles
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Martin EKVAD (Mr.), President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: ekvad@cpvo.europa.eu)

Francesco MATTINA (Mr.), Vice-President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: mattina@cpvo.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Head of the Technical Unit, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / BEOBACHTER / OBSERVADORES

ÉGYPTE / EGYPT / ÄGYPTEN / EGIPTO

Alaa Azouz Salama ABDELMAKSoud (Mr.), Vice President of Agricultural Research Center, Ministry of Agriculture and Land Reclamation, Giza
(e-mail: alaazouz@hotmail.com)

Gamal Mahmoud ELAZZAB (Mr.), Head, Central Administration for Seed Testing and Certification (CASC), Ministry of Agriculture and Land Reclamation, Giza
(e-mail: casc.egypt@hotmail.com)

Saad NASSAR (Mr.), Advisor, Ministry of Agriculture and Land Reclamation, Giza
(e-mail: Casc.egypt@hotmail.com)

INDE / INDIA / INDIEN / INDIA

Kumble Vinod PRABHU (Mr.), Chairperson, Protection of Plant Varieties and Farmers' Rights Authority, Department of Agriculture, Cooperation and Farmers Welfare
(e-mail: chairperson-ppvfra@nic.in)

Kumar ASHWANI (Mr.), Joint Secretary, Ministry of Agriculture, New Delhi
(e-mail: ashwani.hub@nic.in)

NIGÉRIA / NIGERIA / NIGERIA / NIGERIA

Phillip Olusegun OJO (Mr.), Director General, National Agricultural Seed Council (NASC), Abuja
(e-mail: dr.poojo@gmail.com)

Folarin OKELOLA S. (Mr.), Technical Assistant to the Director General, Office of the Director-General, National Agricultural Seeds Council-NASC, Abuja
(e-mail: fspkelola@gmail.com)

THAÏLANDE / THAILAND / THAILAND / TAILANDIA

Thidakoon SAENUDOM (Ms.), Director of the Plant Variety Protection Research Group, Plant Variety Protection Office, Ministry of Agriculture and Cooperatives, Bangkok
(e-mail: thidakuns@hotmail.com)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANISATIONEN / ORGANIZACIONES

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO) /
AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO) /
ORGANIZACIÓN REGIONAL AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELLECTUAL (ARIPO)

Pierre Claver RUNIGA (Mr.), Head of Policy, Legal & International Cooperation Department, ARIPO, Harare
(e-mail: pruniga@aripo.org)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES ORNEMENTALES ET FRUITIÈRES À REPRODUCTION ASEXUÉE (CIOPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED ORNAMENTAL AND FRUIT PLANTS (CIOPORA) / INTERNATIONALE GEMEINSCHAFT DER ZÜCHTER VEGETATIV VERMEHRBARER ZIERUND OBSTPFLANZEN (CIOPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES DE VARIEDADES ORNAMENTALES Y FRUTALES DE REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Ornamental and Fruit Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Micaela FILIPPO (Ms.), Legal Council, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Ornamental and Fruit Plants (CIOPORA), Hamburg, Allemagne
(e-mail: micaela.filippo@ciopora.org)

Dominique THÉVENON (Mme), Board member, Treasurer – CIOPORA, AIGN®, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Ornamental and Fruit Plants (CIOPORA), Hamburg
(e-mail: t.dominique4@aliceadsl.fr)

Alain MEILLAND (M.), Président d' AOHE, Meilland International, Le Canet des Maures
(e-mail: meilland.a@wanadoo.fr)

Bruno ETAVARD (Mr.), Board Member, Meilland International, Le Luc en Provence
(e-mail: bruno@meilland.com)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS, Consultant, CropLife International, Bruxelles
(e-mail: mbruins1964@gmail.com)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Michael KELLER (Mr.), Secretary General, International Seed Federation (ISF), Nyon
(e-mail: m.keller@worldseed.org)

Hélène GUILLOT (Ms.), International Agricultural Manager, International Seed Federation (ISF), Nyon
(e-mail: h.guillot@worldseed.org)

Judith DE ROOS - BLOKLAND (Ms.), Legal Advisor, Regulatory and Legal Affairs, Plantum NL, Gouda
(e-mail: j.deroos@plantum.nl)

Stevan MADJARAC (Mr.), Germplasm IP Lead, American Seed Trade Association (ASTA), Alexandria
(e-mail: s.madjarac@gmail.com)

Jean DONNENWIRTH (Mr.), Global PVP lead Pioneer/Corteva, Chair of CLI PVP working group, Pioneer Overseas Corporation, Aussonne
(e-mail: jean.donnenwirth@pioneer.com)

Magali PLA (Ms.), Deputy Manager, IP Department, Limagrain, Gerzat
(e-mail: magali.pla@limagrain.com)

Sietske WOUДА (Ms.), Lead Global Germplasm PVP/MA, Syngenta International AG, Basel
(e-mail: sietske.wouda@syngenta.com)

Robert FAIRLESS (Mr.), Bayer, Morges
(e-mail: robert.fairless@bayer.com)

EUROPEAN SEED ASSOCIATION (ESA)

Eric DEVRON (Mr.), General Manager SICASOV, Member of the Board ESA, SICASOV, Paris
(e-mail: eric.devron@sicasov.com)

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, European Seed Association (ESA), Bruxelles
(e-mail: szonjacSORGO@euroseeds.eu)

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBREBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBREBES), Lausanne
(e-mail: meienberg@bluewin.ch)

Laurent GABERELL (Mr.), Member of the board, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBREBES), Lausanne
(e-mail: laurent.gaberell@publiceye.ch)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) /
INTERNATIONALER VERBAND DES ERWERBSGARTENBAUES (AIPH) /
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Mia BUMA (Ms.), Secretary, Committee for Novelty Protection, International Association of Horticultural Producers (AIPH), Oxfordshire
(e-mail: info@miabuma.nl)

IV. BUREAU / OFFICER / VORSITZ / OFICINA

Anthony PARKER (Mr.), Chair
Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Vice-Chair

V. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Peter BUTTON (Mr.), Vice Secretary-General
Yolanda HUERTA (Ms.), Legal Counsel and Director of Training and Assistance
Tomochika MOTOMURA (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)
Ben RIVOIRE (Mr.), Technical/Regional Officer (Africa, Arab countries)
Leontino TAVEIRA (Mr.), Technical/Regional Officer (Latin America, Caribbean countries)
Hend MADHOUR (Ms.), IT Officer
Carla Marina SANTOS (Ms.), Legal Assistant
Ruixi HAN (Mr.), Fellow

[Fin de l'annexe et du document/
End of Annex and of document/
Ende der Anlage und des Dokuments/
Fin del Anexo y del documento]